



STARTPUNT VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

ستاسو دا لمری خل دی چه په بلجیم کی د نړیوال خوندی توب لپاره نوم لیکنه کوي

نوم لیکنه: (REGISTRATION)

په کومه ورځ چه تاسو د نړیوال خوندی توب (لپاره د نوم لیکنې په مرکز (مهاجرینو اداره) IBZ) کې نوم لیکنه کوي نو تاسو باید (Rue Belliard 68) د سهار د 08:30 بجو مخکې ځان مربوطه ساحې ته ورسوي. په اوسني شرایطو کې تاسو ټولو ته داخل ته د ننوتو اجازه په همدې ورځ شاید درنګرل شي.

که چیرې تاسو ته د داخلیدو اجازه درنګرل شوه نو تاسو ته به د راتلونکې ورځې لپاره د ملاقات ورځه درکړی چه تاسو به په ټاکلي تاریخ او وخت ځان حاضر وی که چیرې تاسو ته د ملاقات ورځه درنګرل شي نو تاسو باید، به په بله ورځې راشي (دوشنبې څخه تر جمعه).

کله چه تاسو د پناه غوښتنه لپاره داخل ته ننوتلي نو ستاسې به د امنیتي دروازی لاندې وپلنل شي او د هغه ورسته به ستاسو عمومي شخصي معلومات وپوښتل شي لکه نوم، تخلص، د زیږیدو نېټه، د پیدایښت هیواد (مورنۍ ژبه) کوشش وکړی هغه ژبه ورته ووايست چه، تاسو پری روانې خبرې کولای شي دا ځکه چه تاسو لپاره به یو ترجمان ستاسو ترجماني کوی ستاسو په مورنۍ ژبه په ټولو انټرويوګانو موجود وي،

تاسو د ښځینه او یا نارینه ترجمان غوښتنه کولای شی. که یی اړینه بولي.

ستاسو یو عکس به واخستل شي د انګس ۲۶ لپاره کوم، چه ستاسو د هویت سند به اوسي په بلجیم کې.

په دقت سره خپل انګس ۲۶ سند وګوري چه ستاسو شخصي معلومات پکې سم لیکل شوي؟ د اي بي ډيډ کارمند کولای شي سم د لاسه ستاسو د، شخصي معلوماتو هر غلطې اصلاح کړي. کله نو تاسو یی په اي بي ډيډ کې خپلی لمړي انټرويو کې هم اصلاح کولای شي. کوشش وکړي چه خپل انګس ۲۶ محفوظ او همیش د ځان سره وساتي، یو کاپی او یا یی عکس په مپایل کې هم وساتي.

د استوګنې ځای (ACCOMMODATION)

د یو پناه غوښتونکي په صفت ته قانوني حق لري چه د استوګنې د ځای څخه برخمن شي د تر هغه چه سنا د پناه غوښتنې دوسیه تکمیل شوي نه وي.

اوسنې وخت کې په کمپونو کې د ځای د کموالي په وجهه د بلجیم هیواد مجرد نارینه ته په کمپ کې ځای، نه ورکوي.

تاسو ته به یو ځای وځودل شي چرته چه تاسو دودې تر لاسه کړي، حمام کولای شي، استعمال شوی کالي، تر لاسه کولای شي او ستاسو درملنه هم کیږی. تاسو حقوقي او قانوني مرسته د خپلو پناه غوښتنې کارونو باره کی تر لاسه کولای شي، البته دا هر څه مفت! او وریا دي. د صفحه بل مخ. تاسو حق لري چه یو وریا قانوني وکیل ولری، عاجله درملنه تر لاسه کړی او د یو ارواپوه ملاتړ تر لاسه کړی.

FEDASIL INFOPOINT

Rue Héger-Bordet 3 Bruxelles
0800 32 746



IBZ Registration / CUBE

Rue Belliard 68, 1040 Bruxelles
شارع بیلارد 68، 1040 بروکسل



CGRS/CGRA

Rue Ernest Blerot 39 Anderlecht
+32 2 205 53 05
cgra-cgvs.advocate@ibz.fgov.be



Refugee Medical Point / CROIX ROUGE / Red Cross

Boulevard de Waterloo 125, Bruxelles



INFOLINE VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

+32 222 54 411 (English, Français, Nederlands, Dari, Pashto)
+32 222 54 421 (Russian, Ukrainian)
Whatsapp/Telegram: +32 489 133 355
Monday - Friday: 9.00 - 12.30



LEGAL HELPDISK VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

QUAI AU BOIS DE CONSTRUCTION 10 Bruxelles



● محاوره يا انټرويو (INTERVIEW)

: انټرويو IBZ د (IBZ interview)

تاسو به يو مشخص تاريخ او وخت په خپل درکړل شوی انکس ۲۶ کی وگورۍ چه تاسو ته به د لمړۍ انټرويو وخت درکړل شوی وی

ستاسو لمړۍ انټرويو به په څو ورځو، څو هفتو او يا څو مياشتو کي تر سره شي چه دا ستاسو په دوسيه پورۍ اړه لري. کولای شۍ وړيا وکړل ولری چه تر څو تاسو سره ستاسو په انټروي او اسنادو په ترتيب کي مرسته وکړي

ستاسو وکړل به تاسو سره په لمړۍ انټرويو کی حاضر نه وی، ترجمان به ستاسو د انټرويو په وخت کی حاضر وی.

که تاسو د انټرويو په جريان کي د کوم مشکل سره مخ شوي لکه د ترجمان په خبره نه پوهيدلي، او يا تاسو احساس کوه چه ترجمان ستاسو اصلي خبره مربوطه کس چه ستاسو انټرويو اخلي نه شي رسولي نو تاسو سم دلاسه خپل مشکل مربوطه شخص چه ستاسو انټروي اخلی ويلي شي

په لمړي انټرويو کی به له تاسو وپوښتل شۍ چه ځان معرفي کړي، په کومه لاره تر بلجيم را رسيدلي باست،

● (دوبلن) دگوتو نخښي (DUBLIN)

که چيری تاسو د بله کوم اروپايي اتحاديې غړی هيواد کی د گوتو نخښي لگولي وي او يا مو د پناه غوښتنه کړي وي

او يا تاسو ويزه ولري او يا د اروپايي ټولني غړو هيوادونو قبولي اسناد ولري نو پدي صورت کي په ډير امکان سره به بلجيم ستاسو مسوليت په غاړه وانخلي او ستاسو د پناه غوښتنې دوسيه به مخکي لاړه نه شي او ستاسو د پناه غوښتنې دوسيه به د ډوبلن په قانون کی راشي

د ډوبلن قانون له مخۍ به ستاسو د انټرويو وخت ستاسو په انکس ۲۶ کی ذکر شۍ

له تاسو به په لمړي انټرويو کي پوښتنه وشي چه تاسو ولي بلجيم خوښ کړ ولی مو بل هيواد غوره نکړ چه ستاسو د مهاجرت دوسيه پرمخ ويښي؟

او په څه علت مو خپل اصلي هيواد پرېښود تاسو ټول هغه ثبوتونه او اسناد چه ستاسو کيس لا قوي کوی انټرويو اخيستونکي کس ته ورکړي، او هر هغه څه حقيقت ووايي چه له مخي يی تاسو خپل اصلي هيواد پرېښود او بيرته هيواد ته تللی نه شي او تاسو بايد صادقانه ووايي چه په کومو لارو بلجيم ته راغلی باست

انټرويو اخيستونکي به ستاسو د انټروی هره خبره وليکۍ او بيا به تاسو ته هم يو کاپي درکړی چه د ترجمان په مرسته يی غلطۍ په گوته او اصلاح کړي

دا ډيره اړينه ده چه تاسو خپلي لمړي انټرويو ته لاری شي، که چرته تاسو انټرويو د لاسه ورکړه نو تاسو بايد ته عاجل خبر ورکړۍ او د بلۍ انټروي غوښتنه ibz وکړي

0032 2488 80 00

infodesk@ibz.fgov.be

NL: asiel.interviews@ibz.fgov.be

FR: asile.interviews@ibz.fgov.be

دا مهمه ده چه تاسو توضيح ورکړي چه ولي بايد بلجيم «ستاسو د پناه غوښتنې مسوليت ومنې ته ويلي شي چه ستاسو د کورنی کوم IBZ مثلاً تاسو غړي او يا خپلوان مو په بلجيم کي اوسيری او غواړي د هغوي سره يوځاي شي او هر هغه ثبوت چه په وجهه يی تاسو هغه بل اروپايي ټه وښايي IBZ هيواد پرېخي او بلجيم ته راغلي باست د روغتيايي مشکل په اساس که تاسو بلجيم ته راغلی باست تاسو بايد ټول سندونه کوم چه د ډاکتر او روغتون څخه تر لاسه کړۍ راوړي بل هر هغه ثبوت چه وښايی ستاسو روغتيايي وضعيت ښه ندي بايد وښايي

تاسو کولاي شي چه د يو قانوني وکيل کومک تر لاسه کړي چه وکيل به تاسو د دوسيې څخه خبروي که ستاسو رضانيت وي

(ADDRESS) پته يا ادرس

که چيری تاسو د استوگنې ځاي او يا رسمي نلري ټول ضروري پوښتونه لکه ستاسو د انټرويو وخت يا د پناه ټه ليرل کيری CGRA غوښتنې دوسيه پورۍ اړوند ورقي به د مهاجرينو ادارۍ لوي کميساری هره هفته تاسو بايد هلته ولاري شي او يا په لاندي شميره او ايميل ورسره تماس ونيسي او معلومات تر لاسه کړۍ (02/205.53.05) اړیکو شميره cgra-cgvs.advocate@ibz.fgov.be ايميل

دفتر ته په شخصي توگه لار شۍ، تر څو دا وڅيرئ چي آيا تاسو ته CGRS تاسو کولی شۍ چي د دوشنبې څخه تر جمعي پورې کومه بلنه در ليرل شوي ده که نه

10:00 نه تر 11:30 پورې / د مازديگر له 2:30 نه تر 3:30 پورې Rue Ernest Blerot 39 (پته) بروکسل — د سهار له

د لوي کميساری انټرويوکه: (CGRA interview)

چيری بلجيم ستاسو د مهاجرت د دوسيه مسوليت په غاړه واخيست نو تاسو ته به د دوهمي لوي انټرويو نيټه د پوست د لاري واستول شي چه تاسو به لوي کميساری ټه لاري شي (CGRA/CGRS) يا

دا ډيره مهمه ده چه تاسو بايد د خپل وکيل او يا کومکي اسبستانت سره موضوع شريکه او مرسته ترۍ وغواړي پدی وخت کي به ستا وکيل تاسره د انټرويو ځاي کی موجود وي

په دوهمه انټرويو کی مو بايد معلومات ټول ريښتوني وی او د لمړۍ انټروي سره يو شان وي

دا ډيره اړينه ده چه تاسو بايد د لوي کميساری دوهمي انټرويو ته لار شي، که چرته تاسو نه شي کولای انټرويو ته لار شي نو تاسو بايد لويه کميساری خبره کړه

او خط يا پوست بايد وليزی

(Ernest Blerot staat 39, 1070 BRUSSELS)

که چرته تاسو کوم خط د پوست په واسطه ونه ليری نو په ۱۵ کاري ورځو کی به تاسو ته نوی وخت د انټروي لپاره در وليرل شي

● فيصله (DECISION)

که چيری تاسو د لوي کميساری لخوا مثبتته فيصله تر لاسه کړه نو تاسو به د قبولي او د اوسيدو قانوني سند تر لاسه کړي

او که چيری تاسو منفي جواب يا فيصله تر لاسه کړه نو تاسو بيا محکمه ته په 30 ورځو کی عريضه کولاي شي چه ستاسو کارونه به ستاسو وکيل پر مخ وړي

● دا لمړي ځل ندی چه تاسو بلجيم کي د نړيوال خوندي توب لپاره نوم ليکنه کوي

حالت کی تغيرات

که چيرې لوي کميساری دا نوي ثبوتونه قبول کړل نو هغوی به ستاسو په کيس د سره دوباره غور او نظر واچوي

د مهاجرينو لويه اداره يعنی لويه کميساری به د هر څه باره کي چه معلومات درکوي د پوست په زريعه به يی «تاسو ته استوي

او لوي IBZ هميشه تاسو بايد د خپل ادرس په اړه کميساری ته د خط او يا خپله ورنگ سره معلومات ورکړي،

نو تاسو به خپله هر فيصله د لوي کميساری لخوا د پوست په زريعه تر لاسه کوي که چيرې تاسو بيا خلي منفي يا در جواب تر لاسه کړ نو په 10 کاري ورځو کي اهيل کولاي شي

انټرويو (INTERVIEWS)

سره په انټرويو کي تاسو بايد هغه نوي ثبوتونه IBZ د «وراندې کړی کوم مو چه مخکي نه وی وړاندی کړي

لکه سندونه عکسونه يا ویدو ثبوتونه يا د کيس مربوط